

[illegible]

མཆོ་སྒྲོན་མི་རིགས་དཔེ་སྒྲོན་ཁང་།

༡༡། །འོད་ཀྱི་སྒྲན་ངག་ལ་དབྱང་བ་
ཀེ་ཏ་ཀ་ཡི་རྩར་བ།

འབྲུག་མི་སྲོད་ཀྱི་སྐུ་མཆོམ་ལ།

མཆོ་སྒྲན་མི་རིགས་དཔེ་སྒྲན་ཁང་།

图书在版编目(C I P)数据

诗学探析/周毛吉著. —西宁:青海民族出版社,
2002.8

ISBN 7-5420-0971-0

I. 诗... I. 周... III. 藏族—诗歌—修辞方法—文
学研究—藏语 IV. I207.22

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第056768号

ཚུམ་ཐྱིག་འགན་འཁུར་བ།	རྒྱ་རྒྱུ་ཆེ་རིང་།
མདུན་ཤོག་མཛུགས་རིམ་བ།	ཆེ་གླ
མདུན་ཤོག་གཟིགས་བྱང་བ།	ནོར་བུ་ཆེ་རིང་།

བོད་ཀྱི་སྐད་རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་དབྱེད་པ་ཀེ་ཏ་ཀ་ཡི་ནོར་བུ། འབྲུག་མོ་སྐྱོད་ཀྱིས་བཅུམས།

པར་སྐྱོད།	མཚུ་སྐྱོད་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོད་ཁང་། (ཕི་ཡིང་ཤང་ཁྱེར་ཐུན་རིན་ལམ་སྐྱོད་ཁང་10)
འབྲེམས་ཐེམ།	སྐྱུ་ག་ཡང 810001 ཁ་པར 6143426
བརྒྱུད་འཛུང་།	མཚུ་སྐྱོད་ཞིང་ཆེན་ཞིན་ཏུ་དཔེ་ཁང་།
པར་འདེབས།	ཕི་ཡིང་མི་རིགས་པར་ཁང་།
དེབ་ཆད།	850mm × 1168mm 1/32
དཔར་ཤོག	6.125
ཡིག་གྲངས།	ཁྱི 11.4
པར་ཐངས།	2002 མའི་ཟླ 7 པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྐྱིགས།
དཔར་ཐངས།	2002 མའི་ཟླ 7 པར་དཔར་ཐངས་དང་པོ་དཔར།
དཔར་གྲངས།	1000

དཔེ་རྒྱགས།	ISBN7—5420—0971—0/I • 154
རིན་ཐང་།	སྒྲ 10.00

པར་གཞི་འདི་གར་དབང་བས་པར་བསྐྱུས་བརྒྱུ་བ་ན་ཁྱིམས་ཆད་ཡོག
(ཤོག་རིམ་ཆད་ནོར་སྐྱོད་སྐྱོད་གང་རུང་ཡོད་ཆེ་པར་ཁང་ལ་དྲི་གཏུག་བྱ)

责任编辑：多吉才郎
封面设计：才 高
封面题字：诺吾才让

诗学探析

周毛吉 著

出版：青海民族出版社(西宁市同仁路10号)
发行：

邮政编码 810001 电话 6143426

经销：青海省新华书店

印刷：西宁民族印刷厂

开本：850mm×1168mm 1/32

印张：6.125

字数：114 千

版次：2002 年 7 月第 1 版

印次：2002 年 7 月第 1 次印刷

印数：1000

书号：ISBN7—5420—0971—0/I·154

定价：10.00 元

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与工厂联系)

དཀར་ཆག

- མཚན་པར་བརྗོད་པ། (1)
- སྟན་ངག་སྤྱི་སྤྱོད་པ། (3)
- སྟན་ངག་དང་ཤེས་བྱ་གཞན་བར་གྱི་འབྲེལ་པ། (5)
- སྟན་ངག་མེ་མོང་གི་ལུ་དང་པོའི་ཡན་ཏན་བཅུའི་སྐོར་ལ་
རགས་ཅམ་དབྱད་པ། (7)
- དང་པོ། ཡི་གེ་སྦྱར་བ་ལྟ་བུ་སྦྱར་བ། (9)
- གཉིས་པ། འཇིག་རྟེན་གྲགས་པའི་དོན་ཅན་རབ་ཏུ་བྱངས་པ། (13)
- གསུམ་པ། ཡི་གེ་འཇམ་རྩལ་གྱི་སྦྱར་བ་མཉམ་པ་མཉམ་ཉིད། (14)
- བཞི་པ། སྐད་དོན་གྱི་ཉམས་དང་ལྡན་པའི་སྟན་པ། (16)
- ལྔ་པ། འཇམ་པའི་ཡི་གེ་ཤས་ཆེ་བའམ་མང་བ་ཤིན་ཏུ་གཞོན་
པ། (21)
- དྲུག་པ། དོན་བཞག་མི་དགོས་པར་གསལ་བས་དོན་གསལ། (23)
- བདུན་པ། བྱད་པར་བྱ་འཕགས་པའི་ཡན་ཏན་རྟོགས་པ་རྒྱ་ཆེ་
པ། (25)
- བརྒྱད་པ། ཆོག་སྤྱད་གྱི་འཇུག་པ་མང་བ་བརྗོད་པ། (27)
- དགུ་པ། འཇིག་རྟེན་གྱི་དོན་ལས་མ་འདས་ཤིང་ཡིད་འཕྲོག་པར་
མཛེས་པ། (30)
- བཅུ་པ། ཆོས་གཞན་ཆོས་ཅན་གཞན་ལ་བཞོད་པ་ཉིང་ངེ་

འཛིན།	(33)
རང་བཞིན་བརྗོད་པའི་རྒྱ་སྒྲིབ་བ།	(41)
དཔེ་རྒྱ་གྱི་སྐོར་སྒྲིབ་བ།	(53)
ཉམས་ལྡན་གྱི་རྒྱ་སྒྲིབ་བ།	(66)
བསྐྱེད་བརྗོད་གྱི་རྒྱ་སྒྲིབ་བ།	(89)
ལུ་ལྷ་གི་རྒྱ་སྒྲིབ་བ།	(101)
སྐྱ་རྒྱ་གྱི་སྐོར་སྒྲིབ་བ།	(113)
སྒྱ་ངག་རང་དབང་ཅན་སྒྲིབ་བ།	(135)
གཏན་ཆོག་ས་རིག་ས་པ་དང་སྒྱ་ངག་བར་གྱི་འབྲེལ་	
བ།	(146)
སྒྱ་ངག་གི་ལམ་ནས་ལས་ཆོག་གི་བྱ་རྒྱ་ཆོས་སྒྲིབ་བ། ...	(156)
དང་པོ། མཚུངས་གསལ་གྱི་སྐོར་ལ་དབྱད་བ།	(158)
གཉིས་པ། བྱ་བ་རང་བཞིན་བརྗོད་པའི་རྒྱ་ལ་སྐོར་སྒྲིབ་པའི་རྒྱ་	
འགར་དབྱད་བ།	(161)
གསུམ་པ། མཛན་བརྗོད་ལ་དབྱད་བ།	(168)
བརྗོད་དང་སྒྱ་ངག་བར་གྱི་འབྲེལ་བ།	(172)
བྱ་བ་ལྟའི་གཞུང་།	(187)

མཚན་པར་བརྗོད་པ།

མཐོན་མཐོང་དབུ་སྒྲིའི་ལན་བུ་ཕྱག་སྒྲིང་ལ་འཕྱང་ཞིང་། །
རབ་དཀར་ལུས་ཀྱི་སྒྲིག་ཉམས་འབྲམ་སྟོང་གིས་འབྱུང་པའི། །
ཕ་ལྷག་ཕྱག་ཟུང་རྒྱུད་མངས་པི་མང་གིས་བརྒྱན་པའི། །
འཇུག་གིས་བལྟ་བའི་དབྱངས་ཅན་ལྟ་མོ་ཁྱུང་མཛེས་ཨང་། །
སྟན་སྟན་སྲིད་གསུམ་དབྱངས་ཀྱི་བརྒྱུད་གཅིག་ཏུ་སྤངས་འདྲའི། །
སྒྲ་འཛིན་དབང་པོ་མ་ལུས་སྒྲ་ཅིག་ལ་བསྒྲུས་པའི། །
འཛེབས་འཛེབས་དྲི་ཟའི་བུ་མོ་སྟོང་ཕྱག་གི་སྒྲ་དབྱངས། །
མ་ཡིན་ཚངས་སྲས་ལྟ་མོའི་གསུང་ངག་རང་ལགས་སོ། །
མ་རིག་ཕྱན་པའི་གྲོང་ཁྱེར་ལྷག་མེད་ཏུ་འཛོམས་པའི། །
སྟན་ངག་ལྟ་མོའི་ཞལ་གྱི་སྒྲ་ཟུང་གི་རང་མདངས། །
ལྟན་པོའི་སྒྲིང་ན་ཆེས་ཆེས་ཅིང་མོ་ལ་རྩལ་བའི། །
ཉི་ཟླ་ཟུང་གི་གཟི་འོད་འབར་བ་དང་མཚུངས་བྱང་། །
ཉེན་ཅིང་འབྲེལ་བའི་དེ་ཉིད་གཟུགས་བརྟན་ཏུ་སྟོན་པའི། །
སྟན་ངག་ལྟ་མོའི་བརྗོད་བྱ་མད་བྱང་གི་དོན་སྟོང་། །
རྒྱབས་ཐོང་འབྲམ་གྱི་རི་མོ་གོས་ཆེན་གྱིས་མཛེས་པའི། །
ཕུན་ཚོགས་རིན་ཆེན་གཉེར་གྱི་རྒྱ་མཚོ་ལ་ལྟོས་ཤིག །

འཇིག་རྟེན་སྐྱེ་དགུར་མིག་གི་རྩ་འབྲུལ་གྱི་སྒྲན་གཅིག །
 རྟེན་བའི་སྒྲན་ངག་ལྟ་མོའི་སྐྱེ་འབྲུལ་གྱི་ཆལ་མཆོག །
 ཀུན་གསལ་སྒྲིག་མོའི་ལམ་ན་རང་དབང་དུ་མཆོང་བའི། །
 བཅ་མཁའ་ལྡིང་གི་གཤོག་ཆལ་ངོ་མཆར་ལ་འགྲན་བུང་། །
 སྤྱིད་ན་མཛེས་སྤྱག་མ་ལུས་རང་ཆོས་སུ་འཛིན་པའི། །
 སྒྲན་ངག་ལྟ་མོའི་སྒྲིག་ཉམས་ལྟ་བས་ནི་མི་ངོམས། །
 ངོག་མོ་ས་གཞིའི་པང་ན་ཁྲ་ལམ་མེར་འབྱེལ་བའི། །
 ཆོན་ཅན་དབྱིད་དཔལ་བུ་མོའི་ལང་ཆོ་རང་བརྟུས་སོང་། །
 བྱམས་དང་སྦྱིང་རྩེ་ཆེན་པོའི་བདག་ཉིད་དུ་འབྱུངས་ཤིང་། །
 མར་གུར་འགོ་ལ་ཆགས་པས་ཡང་ཡང་དུ་མནར་བས། །
 ཀེམ་ཀེམ་མིག་གིས་ཀུན་ལ་བྱད་མེད་དུ་བལྟ་བའི། །
 སྐྱེ་བའི་རྒྱལ་མོ་བདག་གི་ཤེས་རབ་ཀྱི་མ་གཅིག །
 བྱིད་ལ་དགའ་ཞིང་དྲན་པའི་དད་པ་ཡི་སེམས་ནི། །
 མདོངས་མཐས་སྐྱེ་བརྒྱ་བ་དང་དབུལ་བོ་ཡིས་ནོར་བྱག།
 སྐྱེ་མཆོག་ཆོ་བས་གདུང་བས་པད་ཆལ་གྱི་མཆོ་མ། །
 སྐྱོམ་པས་ཚུ་དང་སྟོགས་པས་ཟས་འདོད་བཞིན་དུངས་སོང་། །
 ལ་མ་མ་ལ་དབྱངས་ཅན་དབང་བྱག་མ་དེ་རིང་། །
 གསོན་པོར་མིག་གི་ལམ་ན་ལྡེམ་ལྡེམ་དུ་རྒྱ་ན། །
 མོད་པའི་མེ་ཁོང་ས་ལ་ཡང་ཡང་དུ་རྒྱང་བས། །
 མཆོག་གི་དངོས་བྱུང་མ་ཉུང་བདག་སོགས་ལ་སྦྱེལ་ཅིག།

སྟན་ངག་སྤྱི་སྤྱོད་པ།

སྟན་ངག་ཅེས་པ་ནི་སྤྱི་དབྱངས་ན་ལ་སྟན་ཁིང་དོན་མཆོག་ངག་ལ་.....
བསེལ་བ་ཞིག་ལ་གོ་ཆོག་སྟེ། དེང་རབས་ཀྱི་སྟན་ངག་པ་འཇུ་སྐལ་བཟང་
གིས་ཀྱང་སྟན་ངག་ནི་དབྱངས་ཀྱི་འདེགས་འཛོག་གསལ་བའི་ལུས་ལ་ཕུན་
སུམ་ཆོགས་པའི་རྒྱན་གྱིས་སྤྲེལ་ཤིང་སྤྱི་ཆོགས་འཆོ་བ་སྟོང་བསྐྱེད་སྤྱོད་ཀྱི་
བྱས་པའི་ཆོར་འདུ་ཤུགས་དྲག་པའི་ཚྭ་རིག་གི་རྣམ་པ་ཞིག་ལ་གོ་དགོས་....
སམ་སྟམ་ཞེས་བཞེད་ཡོད། མཁས་དབང་རྩེ་བཅུན་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཆོན་
གྱིས་ཀྱང་པར་སྤྱོད་སྤྱི་དོན་རྩལ་མཆོ་ལས། རྫོང་བྱེད་རྣམ་པར་དག་བྱེད་
ཀྱི་བསྟན་བཅས་སུ་སྤྱི་བསྟན་བཅས་དང་། མིང་གི་མདོན་བརྫོང་།
སྟན་ངག་དང་། ཐེབ་སྦྱོར་བཅས་ཀྱི་བསྟན་བཅས་སོགས་བཞག་ཡོད་པ་
བཞིན། བོད་མཁས་པའི་སྟན་འགྲེལ་དཔྱད་པའི་དགོངས་རྒྱན་དུ་ཡང་།

ཆོངས་པའི་ཕུན་འཕྲོག་འཁོར་བའི་གདུང་སེལ་གཉིན། །

འཇིག་རྟེན་ཀྱན་ལ་དགའ་བསྐྱེད་གྲགས་པའི་གཏེར། །

ཆོས་རབ་གསལ་བྱེད་བྱང་རྒྱུ་སྟོང་བའི་ལམ། །

སྟན་ཅུས་སྟན་ཆོག་ཟླ་བ་གསར་བ་བཞིན། །

ཞེས་རྫོང་བྱེད་ཀྱི་ཆོག་ལ་ཅུས་པ་སྟེར་བའི་ཆོག་རྒྱན་དུ་བྱེད་དོ། །གང་
ལྟར་ཀྱང་སྟན་ངག་ཅེས་པར་འགྲེལ་སྟངས་སྤྱི་ཆོགས་ཡོད་ཀྱང་ང་ཆོས་.....
རིགས་གཉིས་སུ་དབྱེ་ཆོག་སྟེ། གཅིག་ནི་སྟན་ངག་ཅེས་པ་ནི་བསམ་པའི་
བཀོད་པ་ཕུན་སུམ་ཆོགས་པའི་ཆང་གཞིའི་སྟེང་སྤང་བརྟན་གཟུགས་སུ་.....

འགོད་པའི་ཐབས་ཤེས་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱི་ཚོགས་འཆོ་བའི་ནང་དོན་དེ་……
 གཅིག་སྤྱད་ཀྱིས་མཚོན་པའི་རང་རྒྱ་བྱུང་པའི་ཚོམ་ལུས་ཤིག་ལ་གོ་བ་དང་།
 གཅིག་ནི་རྫོང་བྱེད་ཀྱི་ཚོག་མཛེས་པར་བྱེད་པའི་ཚོག་རྒྱན་ལ་གོ་སྟེ་རྩེ་ཆེ་……
 ཏན་ཞབས་བྱུང་གིས་སྟན་ངག་སྤྱི་དོན་ལས། སྟན་ངག་ཅེས་པ་ནི་ཚོག་
 བཅད་ལྷག་སྟེལ་མའི་ཚོམ་ཅམ་ལ་གོ་བར་བྱས་ན་ད་བྱུང་བྱུང་ཐུང་བས་དེ་
 དག་ལས་མཁས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་གདན་འཛོམས་པའི་དབྱུས་སུ་དོན་དང་
 ལྡན་པའི་འབེལ་གཏམ་བྱེད་པ། སྐྱེ་བོ་མང་པོའི་ཁྲོད་དུ་གཙུག་ལག་ལས་
 ལུང་བྱངས་པའི་གཞུང་འཆད་པ། དོན་གཉེར་དང་ལྡན་པའི་སྒྲོབ་བྱ་
 རྣམས་ལ་གཞུང་ཁྲིད་བྱེད་པ། བས་ཀྱི་ཚོལ་བ་དང་བཀྲལ་ཞིང་བརྟག་པའི་
 སྟོན་ས་ཚོད་པ་བྱེད་པ། སྐབས་བབ་ཀྱི་དོན་དམིགས་སྤྱག་པའི་ཆེད་དུ་བྱར་
 ཟ་དང་ཤགས་འབྱེད་བྱེད་པ། ཐ་ན་གོགས་པན་ཚུན་མཛའ་འདྲིས་ཀྱི་ཀྱུན་
 སྒྲིང་མཚོན་པའི་སྤྱད་དུ་མལ་མཆེད་དང་། སྤྱིང་མ་བྱེད་པ་ཚུན་ཀྱི་ཚོག་
 སྦྱར་སྟེལ་བའི་ཆེ་ཡང་རང་ཚོག་སྤྱི་འབྲེལ་ཆགས་པ། ཚོག་དོན་གྱི་ཆ་ལ་
 སྦྱོར་མེད་པ། སྤྱི་དང་ལྡན་པ་སྤྱས་ཀྱང་གོ་སྤྱོད་པ། ཚོགས་པར་དབྱུང་དུ་མི་
 རུང་བའི་གྲོང་སྐད་དམ་པལ་སྐད་ཀྱིས་མ་བསྐྱད་པ་སོགས་གོང་སྟོན་གྱི་བྱང་
 ཚོས་དེ་དག་ཆང་བ་ཞིག་ཡིན་ན་སྟན་ངག་གི་ཉམས་ཚུལ་མེད་དུ་འཛོན་……
 པར་འབྱུར་ལ་ཞེས་བཞུས་འགལ་ཆད་ལྷག་གི་སྦྱོན་དང་བྲལ་བའི་ཚོག་སྦྱར་
 སྟེལ་བ་ཐམས་ཅད་སྟན་ངག་ཡིན་པར་གསུངས་པ་བཞིན་ནོ། །གང་ལྟར་
 ཀྱང་སྟན་ངག་ཅེས་པ་ནི་སྤྱི་དོན་གྱི་ཉམས་སུན་སུམ་ཚོགས་པ་དང་མད་དུ་
 བྱུང་བའི་སྦྱ་ཚལ་ཞིག་ལ་བྱ་སྟེ་དཔེར་ན། ཟླ་དང་བྲལ་བའི་སྟན་ངག་པ་

ཞང་ཁྱད་ཆོས་དབང་གྲགས་པའི་རྣམ་ཐའི་རྟགས་བརྒྱུད་ལས། སེ་ཏའི་
མཛེས་སྒྲུག་ལ་བསྒྲགས་པ་འདི་ལྟར་བརྒྱུད་ཡོད་དེ།

སྐྱེ་ཁྱེ་རིག་སྒྲགས་མཁན་ནམས་ཀྱིས།

སེ་ཏའི་མིང་གི་བཟུངས་བརྒྱུད་ཀྱིས།

འགམ་པ་རུས་པའི་འཕྲུལ་འཁོར་ནི།

དུལ་བ་རུ་མའི་ངོས་སུ་འཕྱུངས།

ཞེས་པའི་སྟན་ཆོག་འདིའི་སྟན་པའི་ཉམས་ལ་བྱངས་ན་ཆོམ་པ་མེད་པ་
དང་། བསམས་ན་ངོ་མཚར་ཆེ་བ། བརྒྱུད་ན་ལ་མཚན་སྐྱེས་པའི་ཡོན་
ཏན་བྱད་པར་བ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་སྟན་ངག་གི་སྐྱེ་ཆལ་ཤ་སྒྲག་ལས་ཐོན་པ་……
ཡོན་པས་འདི་ལྟ་བུའི་སྒྲ་ལྟལ་དུ་ཤོང་དཀའ་བའི་སྟན་ངག་གི་སྐྱེ་ཆལ་ཐོན་
པ་ལ་རྒྱ་རྒྱུན་སྒྲ་ཆོགས་ཤིག་འཛོམ་དགོས་ཏེ། ཚུམ་པ་པོའི་ཤེས་བྱའི་ཐོས་
རྒྱ་ཆེ་བ་དང་དེར་ཡོན་ཏན་གྱི་ཆོད་ངེས་ཅན་ཞིག་ལྟན་པ། འཆོ་བའི་
ཉམས་སྦྱང་སྒྲུན་སྒྲུམ་ཆོགས་པ། བསམ་པའི་དགོངས་པ་ཟབ་ལ་སྐྱེ་ཆལ་གྱི་
གནས་ལ་མཁས་ཤིང་ཐབས་འཕྲུལ་བྱད་པར་ཅན་ལྟན་པ་བཅས་སོ། རྒྱ་
རྒྱུན་དེ་དག་མེད་ན། སྟན་ངག་གི་ཉམས་དེ་འདྲ་འཐོན་དཀའ་འོ།

སྟན་ངག་དང་ཤེས་བྱ་གཞན་བར་གྱི་འབྲེལ་བ།

ཚུམ་པ་པོའི་ཐོས་རྒྱ་ཆེ་ལ་ཡོན་ཏན་གྱི་ཆོད་ངེས་ཅན་ཞིག་ལྟན་པ་ཞེས་
པས་སྟན་ངག་དང་རིག་གནས་གཞན་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་ཡང་ཤེས་བྱ་བ་པ་སྟེ།
རང་རྒྱལ་གྱི་མཁས་པ་ཀུན་གྱི་གཙུག་རྒྱུ་དུ་ལྟར་པ་སྒྲོ་མཐུན་ཀོ་མོ་རུའོ་ཡི་

ཞལ་ནས་ཀྱང་། ཚུམ་ཡག་པོ་ཞིག་འབྲི་འདྲ་ན། གཏན་ཚིགས་དང་
 བར་སྐྱོད་རིག་པ་དང་ཚིག་རྒྱན་ནམས་རགས་ཙམ་ཞིག་ཅི་ནས་ཀྱང་ངེས་པ་
 གུ་དགོས་ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར། རོ་མཚར་བའི་སྒྲན་དག་གི་ཉམས་སྒྲིག་
 དེ་རྒྱ་བར་སྐྱོད་དང་གཏན་ཚིགས། བཟོ་གསོ་སྒྲིགས་ལས་ཐོན་ལ། གལ་ཏེ་
 བར་སྐྱོད་དང་གཏན་ཚིགས་སྒྲིགས་ཀྱི་ཤེས་ཡོན་སྤྱ་ཙམ་ཡང་མེད་ན། སྒྲན་
 པའི་དག་ཅེས་པ་དེ་ཐུན་པའི་ནང་དུ་ལག་སྒྲིབ་དང་བྱེ་མ་བཅོར་ནས་མར་
 ལུང་དཔེ་བཞེན་ཟིན་ཐབས་མེད་དེ། མཁས་མཆོག་རྗེ་འཇིགས་མེད་
 རིགས་པའི་སྒྲོ་གྲོས་ཀྱི་ཞལ་ནས་ཀྱང་། དེ་ལྟར་ཚིགས་བཅད་ཀྱི་སྒྱུར་བ་ངེ་
 ལྟར་བཞེབས་པའི་ཚུལ་ལ་སྒྲོ་ཁ་ཉེ་བར་སྒྲིགས་ཆེ་ཚིག་ལྷག་པའམ་བཅད་……
 པའམ་བཅད་ལྷག་སྒྲིལ་མ་གང་ཚུམ་པའི་ཆེ་ཡང་སྤྱམ་རྟགས་དག་གསུམ་གྱི་
 དགོངས་དོན་དང་མི་འགལ་བ་གཞིར་བྱས་ཀྱི་ཉིང་། ཚིག་གི་རྒྱས་བསྐྱུས་
 སྐབས་བབ་དང་བསྐྱུན་ཏེ་ཐབས་ཅི་ཞིག་གིས་བཤད་ན་སྐབས་དོན་མ་ལུས་
 ཤིང་རྫོགས་པར་སྒྲན་པ་དང་། ཉན་པར་མི་སྒྲོ་བའི་ཚིག་གི་སྒྱུར་བ་ཉག་
 ཉག་དུ་མ་རྒྱུར་པར་འདྲིལ་ཆེ་བ་དང་ཚིག་གི་གོང་འོག་བསྐྱེད་བཞེབས་ཀྱི་
 ལྷ་འགྲིག་པ་དང་མཚམས་མཚམས་སུ་དཔེ་དང་གཏན་ཚིགས་ལུང་འདྲེན་……
 སྒྲིགས་ཀྱིས་དོན་དེ་གནད་དུ་ཐིངས་པར་སྒྲན་པ་སྒྲིགས་ཀྱི་ཚུལ་ལ་གཟུབ་……
 པར་བྱ་བ་ནི་ཚིག་སྒྱུར་ལེགས་པོ་བྱུང་བའི་ཐབས་དམ་པ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་
 གསུངས་པ་ལྟར་རོ། །

སྒྲོན་ངག་མེ་ལྔ་གི་ལེའུ་དང་པོའི་ཡན་ཏན་བརྒྱའི་སྐར་ ལ་རགས་ཙམ་དབྱད་པ།

སྒྲོན་ངག་མེ་ལྔ་གི་ལེའུ་དང་པོའི་བརྗོད་བྱ་གཙོ་བོ་ནི་ཡན་ཏན་བརྒྱ་……
ཡིན་ལ། སྒྱིར་ཡན་ཏན་ཞེས་པ་ནི་བརྗོད་དོན་གང་མང་ཞིག་ལ་འཇུག་སྟེ།
དཔེར་ན། རིག་གནས་རྒྱ་ཚད་ཀྱི་དོན་དང་མཐུ་དང་རུས་པའི་དོན་དང་།
བཟང་ཆ་དང་པན་པའི་དོན་དང་། བྱད་པར་གྱི་ཆས་ཀྱི་དོན་དང་། རང་
བཞིན་དང་རོ་བོ་སྐྱེས་ལ་འཇུག་ཅིང་། ཡན་ཏན་གྱི་མཚན་ཉིད་ནི་རྒྱ་
བྱད་པར་བ་ལས་བྱུང་བའི་འབྲས་བུ་བྱད་པར་བ་ལ་བྱ། སྐབས་འདིའི་ཡན་
ཏན་གྱི་དོན་ཡང་འབྲས་བུ་བྱད་པར་བ་ཞིག་ལ་གོ་དགོས་སྟེ། དེ་ཅི་
ཡིན་ཞེན་ཡན་ཏན་བརྒྱ་ནི་རྒྱ་དོན་རྒྱ་སྒྲིབ་གསལ་ཆོག་གི་རྒྱ་མཐའ་……
དག་ལ་བྱང་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཡན་ཏན་བྱད་པར་ཅན་ཏེ་སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་
པའི་ཉམས་དང་ལྡན་པའི་རྩམ་གཤིས་ཤིག་ཡིན་པས་ན་དེ་སྐད་བརྗོད་ལ།
ཡན་ཏན་བརྒྱ་ནི་སྒྱིར་བྱང་གི་སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་རྒྱ་བརྒྱ་ཙམ་མ་……
ཡིན་པར་ཆོག་པ་ཞིག་གིས་བསམ་པའི་སྤྱགས་ལྟུང་དང་སྒྱུ་རྩལ་ལྟ་བ་……
མཛེས་དབྱུད་འདུན་མ། གསར་རྩམ་རང་གཤིས་སྐྱེས་ཆ་འདྲ་བའམ་
རིགས་མཚུངས་སུ་སོང་བའི་གསར་རྩམ་ཆོག་པ་གཉིས་ཀྱི་ལྷགས་གཉིས་
ལ་གོ་དགོས་ཏེ། རྟེན་བ་རིན་ཐུངས་པའི་སྒྲོན་འགྲེལ་མི་འཇིགས་སེང་གའི་ང་
རོ་ལས། སྒྱར་བ་ལ་སྐྱེས་པ་དེ་རྣམས་ནི་མཁས་པ་སོ་སོའི་ཀྱན་སྐྱོང་དང་

བསམ་པའི་རང་བཞིན་བརྟགས་པ་ལས་གྲུབ་མཐའ་ཐ་དད་པ་བེད་སྤྲོད་དང་།
 གློ་ཏ་པའི་ལམ་སྟེ་གཉིས་སུ་བྱེ་ཞིང་བསྟན་པ་ཡིན་ལ་ཞེས་གསུངས་པ་.....
 བཞིན་སྟན་འགྲེལ་དབྱངས་ཅན་དགུས་པའི་རྩ་མཆོ་ལས། མི་རྣམས་ཀྱི་
 ཁ་ཅིག་ཚུམ་གཤིས་ཆོག་དྲངས་ཤིང་གསལ་བ་ལ་དགའ་བ་ནི་འདི་བ་ལྷགས་
 (སྟོ་སྟྱགས་) བེད་སྤྲོད་ལ་མས་པའི་བག་ཆགས་ཅན་ནོ། །ཡང་ཁ་ཅིག་ཚུམ་
 གཤིས་དེ་ཏ་ཅང་ཤེས་སྒྲ་བ་མིན་པ་རྒྱུ་ཟད་ཁ་དམ་པའི་སྟན་ངག་ལ་.....
 དགའ་བ་ནི་གློ་ཏ་པའི་ལྷགས་ལ་མས་པ་ཅན་དུ་གཤིས་ཀྱིས་འབྱུང་བའོ། །
 ཞེས་སྟན་མིན་ཡན་ཏན་བརྒྱ་ནི་མི་མཐུན་པའི་ཚུམ་གཤིས་ལྷགས་གཉིས་སུ་
 དེས་བཟུང་བས་ཀྱང་ཤེས་ཤིང་། ཚུམ་གཤིས་ལ་ལྷགས་མི་འདྲ་བ་བྱུང་
 བའི་རྒྱ་མཆན་ཡང་གཙ་པོ་མི་རྣམས་ཀྱི་བསམ་པའི་འབྱེར་ས་དང་མངོས་.....
 དཔྱད་ཏུ་བ། སྟུ་ཅལ་ཐབས་ལས། སྐད་ཀྱི་བརྗོད་སྟངས་སྐད་མི་འདྲ་
 བའི་སྟེན་གྱིས་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན་ལ་དཔེར་ན། སྐད་ཀྱི་བརྗོད་སྟངས་གཅིག་
 ལྟར་མཆོན་ནའང་ས་ཆའི་དབང་གིས་བརྗོད་སྟངས་ས་ས་ཡིན་པ་ང་ཆའི་.....
 བོད་སྐད་ལས་ཤེས་ཏེ་བོད་སྐད་ཡིན་པ་འདྲ་ཡང་ཨ་མདོ་དང་ལྷ་ས་ཁམས་
 སྐད་ཀྱི་བརྗོད་སྟངས་ཐད་དེ་ས་ས་ཡིན་ཏེ་ཁ་དཔེ་ལ་ཡང་གཏམ་བཤད་
 ན་ལྟ་སའི་སྐད་ཀྱིས་ཤོད། ཆོས་འདོན་ན་ཨ་མདོའི་སྐད་ཀྱིས་ཐོན་ཅས་པ་
 འདི་གཉིས་ལའང་ཁ་དམ་སྟོད་དང་བརྗོད་ཆེ་མིན། སྟན་འཇམ་མིན་
 སྐད་ཀྱི་རྣམ་པ་མི་འདྲ་བ་མདོན་སྟུང་དུ་གྲུབ་ཡོད། འདིས་རྒྱ་གར་གྱི་
 ལྷགས་དེ་རི་ལྟར་བྱུང་བའི་རྒྱལ་རྟགས་སུ་བྱེ། རི་སྐད་དུ་མཁས་པ་
 འབྲུག་པའི་སྟོ་ལས། འཕགས་ལྷལ་མཁས་པ་རྣམས་ལ་ཆོག་སྟུར་རྒྱལ་

གཉིས་ཏེ། ལྷ་མྱུགས་བེད་རྒྱའི་མཁས་པ་རྣམས་དགའ་བའི་ཚོགས་སུ་
 བཅད་པ་ནི་གྲོ་ཏ་པ་ཞེས་ཁ་གསལ་ཞིང་མངོས་ཉམས་ཀྱི་ཚྭ་གཤིས་ལྷགས་
 མི་འདྲ་བ་གཉིས་བྱང་བ་ཡང་གཙོ་བོ་སྤང་གི་སྦྱར་ཚུལ་མི་གཅིག་པ་ལས་.....
 བྱང་བར་བསྟན་ཡོད་ཅིང་། ད་ལྟ་མངོས་དཔྱད་རིག་པའི་གཞུང་ལྷགས་ལྟར་
 བློ་ཚྭ་གཤིས་ལ་བཟིང་ཉམས་ཅན་དང་མངོས་ཉམས་ཅན་གཉིས་སུ་དབྱེ་
 བ་རྣམས་པ་གཅིག་མཚུངས་ཡིན་པས་ཡོན་ཏན་བཅུ་ནི་རྒྱན་མཐའ་དག་ལ་.....
 བྱང་བའི་མཐར་ཐུག་གི་འབྲས་བུ་སྟེ་བཟིང་ཉམས་ཅན་ཤར་པའི་ལྷགས་.....
 དང་མངོས་ཉམས་ཅན་ལྷ་པའི་ཚྭ་གཤིས་མི་འདྲ་བ་གཉིས་བསྟན་ཡོད་.....
 པར་སྟམ་མོ། །ཚྭ་གཤིས་དེ་གཉིས་ཀྱང་གཙོ་བོ་སྤང་གཉིས་ཀྱི་བྱང་
 ཚོས་ཅན་ཞིག་ཡིན་པ་ཡང་ང་ཚོས་དེའི་ནང་གསེས་ཡོན་ཏན་བཅུ་བོ་ལས་.....
 རྟོགས་སུ་བ་སྟེ། དེ་ལས་སྤྱི་བྱང་ཚོས་ཅན་ནི་སྦྱར་བ་དང་མཉམ་པ།
 གཞོན་པ་དང་བཟིང་པ་རྣམས་ཡིན་ལ། རོན་གྱི་བྱང་ཚོས་ཅན་ནི་རོན་
 གསལ་དང་རབ་དྲངས། སྟན་པ། རྒྱ་ཆེ་བ་དང་མངོས་པ། ཉིང་དེ་
 འཛིན་བཅས་ཡིན་ཞིང་། མངོས་དཔྱད་ཀྱི་ལྟ་བ་ས་ས་བ་ཡིན་པ་དེ་དག་གི་
 ནང་གསེས་རེ་རེའི་འདོད་པ་མི་འདྲ་བ་ལས་རྟོགས་སུ་བ་སྟེ། དཔེར་ན།

དང་པོ། དེ་གེ་སྦྱར་བ་ལྷི་བ་སྦྱར་བ།

༡ ཤར་པའི་ལྷགས་ནི་ཙ་བར།

ལྷོད་པ་སྤྲུལ་ཏི་སྤྲུལ།

ལ་ལྷ་ལི་ཀ་ལི་ལ་བཞིན།

གྲོ་ཏ་པ་ཡི་རྩེས་བྲིད་སྟོན་དེ་འདོད།

ཅེས་པ་སྟེ་སྟོང་པ་འཇ་སྟོག་རྒྱུད་གི་ཡི་གེ་འབའ་ཞིག་བཅུ་གཅིག་གི་ནང་
 ཏུ་ལ་ཡིག་ཡང་ཡང་སྐར་བའི་རྩེས་བྲིད་དང་བཅས་པ་འདི་འདྲ་ནི་ཤར་.....
 སྟོགས་གྱི་ཏེ་པ་ཡི་སྐར་བའི་ཡོན་ཏན་ཏུ་འདྲོད་དོ་ཞེས་སོ། ། བོད་མཁས་
 པས།

ཉི་མའི་འོད་མིན་ནང་གི་སྒྲུང་བྱེད་མ། །
 ལུ་ཏིག་འོད་ལྡན་མ་གཅིག་སྟོ་གཏེར་མ། །
 གྲེ་མ་མ་ལ་ཡིད་ནི་མ་དགའ་བའི། །
 མ་མ་ཀླན་ལ་མ་གཡེལ་བཅེ་བར་མཛོད། །

ཅེས་སྟོག་རྒྱུད་གི་ཡི་གེ་འབའ་ཞིག་ལ་ཡི་གེ་རྩེས་བྲིད་དང་བཅས་པའོ། །
 སྐབས་འདིའི་སྟོག་ཆེན་སྟོག་རྒྱུད་གི་རྣམ་གཞག་གོ་བདེ་བར་བྱས་ན།
 གསལ་བྱེད་ལྟེ་བ་རྣམས་ཀྱི་ནི། །
 དང་པོ་གསུམ་པ་ལྟ་བ་དང་། །
 མཐར་གནས་རྣམས་ནི་སྟོག་རྒྱུད་སྟེ། །
 ལྟེ་བའི་གཉིས་པ་བཞི་བ་དང་། །
 རྩོ་བ་མཐར་ཟད་ཡི་གེ་རྣམས། །
 སྟོག་ཆེན་ཞེས་སུ་བཛོད་པ་ཡིན། །
 བོད་ཡིག་ཅ་ཆ་ཇ་གསུམ་པོ། །
 ཅ་ཆ་ཇ་དང་ཞ་ནི་ཤ། །
 ཟ་ནི་ས་དང་འ་ནི་ཨར། །
 བསྐྱས་ནས་ཆོག་སྐྱར་བྱས་ན་མཛོད། །